



NOTICE D'UTILISATION

Racleur électrique



PLASSON France SAS - ZAC DE L'ORME ROND - 77170 SERVON

TEL : 01 60 62 64 66 FAX : 01 60 62 64 67

e-mail : commercial@plassonfrance.fr

Site Internet : www.plasson.fr

Sommaire

1. Introduction.....	3
1.1. Maintenance.....	3
1.2. Recyclage.....	3
1.3. Manipulation et entretien	3
2. Données techniques.....	4
2.1. Domaine d'utilisation.....	4
2.2. Données Techniques	4
3. Consignes de sécurité.....	5
3.1. Avertissements généraux de sécurité des outils électroportatifs	5
3.2. Consignes de sécurité spécifiques au racleur électrique.....	6
4. Description	7
5. Raccordement électrique	7
5.1. Appareil sans fil	7
6. Utilisation	8
7. Changement des lames de raclage.....	9
8. Pièces détachées.....	10
9. Déclaration de conformité.....	10

1.Introduction

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits et espérons que le racleur électrique vous donnera entière satisfaction. Chacun de nos produits sont testés et sujet à un contrôle strict de notre service qualité. Cependant, la durée de vie de ce produit dépend en grande partie de son entretien. Respectez les informations contenues dans ce manuel d'instructions pour conserver la fiabilité de votre appareil dans le temps.

REMARQUE IMPORTANTE : Les documents du produit original, soit une meuleuse d'angle, sa batterie et son chargeur de batterie contiennent des informations importantes pour l'utilisation du produit. Ces documents font partie intégrante du présent manuel d'instructions et doivent être lus complètement. Son contenu et les avertissements de sécurité doivent être respectés !

1.1 Maintenance

Les réparations de votre appareil sont exclusivement effectuées par un Service-Après-Vente agréé par le fabricant.

1.2 Recyclage

Les machines, outils, accessoires et emballages doivent être triés pour recyclage écologique.



Pour les pays Européens uniquement : Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères.

Selon la directive Européenne 2002/96/CE pour les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), les outils électriques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et éliminés de manière écologique.

1.3 Manipulation et entretien

Le racleur doit être manipulé avec soin et entretenu à fréquence régulière afin de toujours en obtenir un résultat optimal.

Toute présence de sable, de terre ou de saleté à l'extérieur ou à l'intérieur de l'appareil doit être évitée ou, si nécessaire, enlevée avec un chiffon doux ou un coton tige.

Afin de préserver toutes les pièces mobiles de l'outil, celles ci devront être lubrifiées régulièrement (huile silicone). Le surplus doit être enlevé avec un chiffon.

Après 6 à 12 mois, selon la fréquence d'utilisation, l'outil doit être vérifié et entretenu par un Service Après Vente agréé.

2. Données techniques

2.1 Domaine d'utilisation

Le racleur électrique est destiné à enlever la couche d'oxydation sur les tubes en polyéthylène, pour la préparation d'un électro-soudage.

En conformité avec les consignes de sécurité dans le chapitre 3, le racleur électrique peut également être utilisé pour la suppression du bourrelet extérieur des soudures bout à bout.

Toute autre utilisation, en particulier sur des matériaux différents, est considérée comme impropre et interdite en raison de la prévention des accidents.

2.2 Caractéristiques techniques

Données techniques

Tension d'alimentation	18 V
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Chargeur de batterie	230VAC/50-60Hz
Uniquement compatible avec les matériaux	PE, PP, PEX
Diamètres de tube	> 110mm
Profondeur du raclage / passe	0,25mm ±0,05mm
Largeur de lames	40mm
Composants	Racleur électrique, caisse de transport, manuel d'instruction, batterie et chargeur de batterie
Dimension du racleur	400x320x200mm
Poids	4 Kg
Dimension du coffret de transport	520x430x220mm
Poids du coffret de transport	10.5 Kg

3. CONSIGNES DE SECURITE

3.1 Avertissements généraux de sécurité des outils électroportatifs

Avant la mise sous tension de l'appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation, les recommandations de sécurité et les directives concernées.

ATTENTION ! L'UTILISATION D'OUTILS ELECTRIQUES ENTRAINE LE RESPECT DES RECOMMANDATIONS SUIVANTES AFIN DE VOUS PROTEGER CONTRE LES CHOCS ELECTRIQUES, BLESSURES ET FEUX.

1- Garder sa zone de travail en ordre !

Le désordre entraîne un certain danger.

2- Prendre en compte l'influence de l'environnement !

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie. Ne pas les utiliser dans une zone humide ou dans un environnement de combustibles liquides ou gazeux.

3- Se protéger contre les chocs électriques !

Eviter tout contact avec les accessoires à la terre (radiateur, tube métal) ou des câbles sous tension. Ne pas porter la machine autrement que par la poignée de maintien. Déconnecter la batterie quand il faut changer les lames de raclage.

4- Garder éloignés les personnes non concernées et les enfants !

Ne pas laisser d'autres personnes toucher l'appareil. Les garder éloigner de votre zone de travail.

5- Ranger l'appareil soigneusement !

Les outils non utilisés devront être rangés dans un endroit sec et fermé inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.

6- Ranger ses outils soigneusement !

Garder l'outil en bon état de propreté, le ranger dans un endroit sec et fermé inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.

7- Contrôler ses outils avant chaque utilisation !

Pour éviter des dommages éventuels, contrôler le bon fonctionnement des accessoires de protection, et les différentes parties de l'appareil. Toutes ces parties doivent être montées correctement. Les accessoires de protection ou les pièces endommagées ne seront réparés ou remplacés que par du personnel autorisé.

8- Utilisation des outils portatifs et responsabilité !

- Ne pas soumettre le moteur à une trop forte contrainte. Utiliser le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique fonctionnera mieux et sera plus sécurisant au régime pour lequel il a été conçu.

- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur marche / arrêt est défectueux. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Ranger hors de la portée du public les outils électriques inutilisés et ne pas permettre aux personnes non autorisées d'utiliser l'outil ou les présentes instructions. Les outils sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenir les outils électriques. Vérifier l'alignement et grippage des parties mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. S'il y a des dégâts, l'outil doit être réparé avant utilisation.
De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Utiliser l'outil et ses accessoires conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

9- Réparation

Demander à son réparateur agréé d'utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil.

3.2 Consignes de sécurité spécifiques au racleur électrique

1. La sécurité électrique

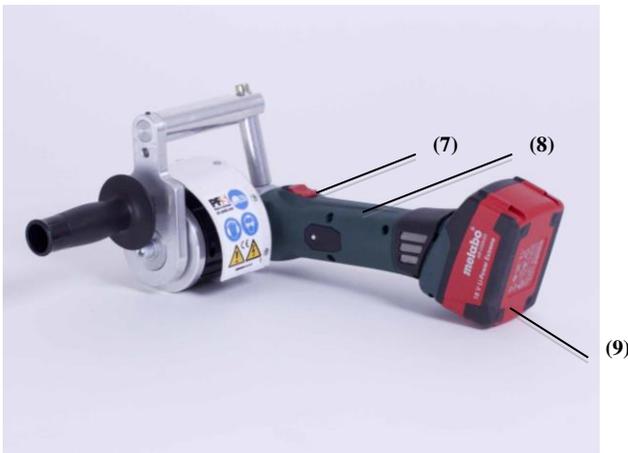
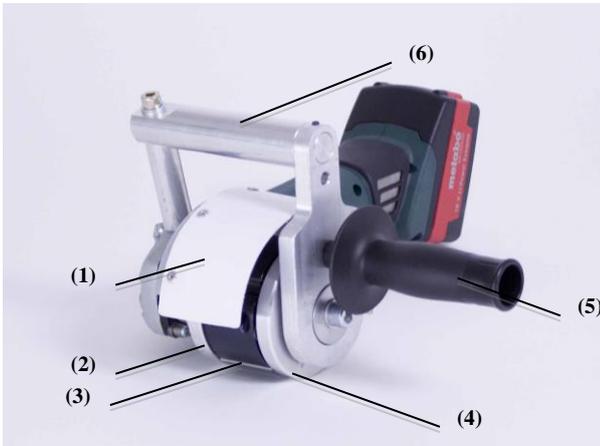
- Pour une utilisation sur les chantiers en plein air, et en particulier dans des endroits humides, l'utilisation d'une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (disjoncteur différentiel) est obligatoire.

2. La sécurité des personnes

- Lors de la mise en marche et du fonctionnement du racleur électrique, il est obligatoire de tenir et de garder les deux mains sur les poignées du racleur. L'appareil peut être converti par le fabricant pour les gauchers.
- Tester la sécurité de sa position avec l'appareil éteint. Le travail en aérien ou à l'aveugle (par exemple sous le tube) est interdit.
- Au cours de l'utilisation, une pression uniforme dans un mouvement perpendiculaire au tube doit être appliquée. Assurez-vous que l'appareil ne fait pas bouger le tube. Maintenir et guider l'appareil de manière à ne pas se blesser en cas de dérapage.
- Les tubes ou toutes autres pièces à racler doivent être maintenues ou fixées. Des pièces mal serrées ou mal fixées peuvent provoquer des dommages.
- Retirer obligatoirement la batterie avant toute intervention sur l'appareil.

REMARQUE IMPORTANTE : La documentation originale de la meuleuse d'angle du chargeur de batterie et de la batterie qui accompagnent le racleur fourni des informations importantes sur le fonctionnement du dispositif. Les consignes de sécurité doivent être lues dans leur intégralité!

4. Description



1	Carter de protection
2	Roue de guidage (droite)
3	Cylindre de support de lames (ou de raclage)
4	Roue de guidage (gauche)
5	Poignée (main gauche)
6	Poignée alternative (main gauche)
7	Bouton Marche/Arrêt
8	Moteur électrique (poignée main droite)
9	Batterie 18V

5. Raccordement électrique

REMARQUE IMPORTANTE : La documentation originale de la meuleuse d'angle, du chargeur de batterie et de la batterie qui accompagnent le produit, fournit des informations importantes sur le fonctionnement du dispositif. Les consignes de sécurité doivent être lues dans leur intégralité!

Vous trouverez le manuel d'origine pour la batterie et le chargeur de batterie dans la boîte. Le chargeur de batterie doit seulement être utilisé sur l'alimentation indiquée par la plaque signalétique et dans un local sec et protégé.

6. Utilisation

Vérifications préalables :

1. Avant utilisation, vérifier l'état de l'appareil, en particulier, le carter de protection ainsi que l'état du cylindre de rabotage et des lames.
2. Le tube doit être fermement fixé.
3. Marquer la zone à gratter sur le tube.
4. Vérifier votre zone de travail :
 - Il y a suffisamment d'espace libre pour vos mouvements,
 - Votre équilibre est assuré,
 - Le dispositif peut être guidé de manière à ne pas vous mettre en danger lors de mouvement non contrôlé.
 - Une pression uniforme peut être appliquée dans un mouvement perpendiculaire au tube.

REMARQUE IMPORTANTE : Les zones de travail en aérien ou à l'aveugle (par exemple sous le tube) sont interdites.

5. L' appareil doit être tenu et guidé avec les deux mains, de la mise en marche du moteur jusqu'à l'arrêt total du cylindre de raclage (voir photos ci-dessous). Les deux mains doivent rester sur les poignées de maintien pendant toute l'opération. Pour changer les mains de place sur les poignées de l'outils, il faut éteindre l'appareil et attendre que le cylindre de raclage soit complètement arrêté.

Position de maintien 1 : Main droite sur la poignée du moteur électrique
Main gauche sur la poignée noire

Position de maintien 2 : Main droite sur la poignée du moteur électrique
Main gauche sur la poignée alternative



position de maintien 1



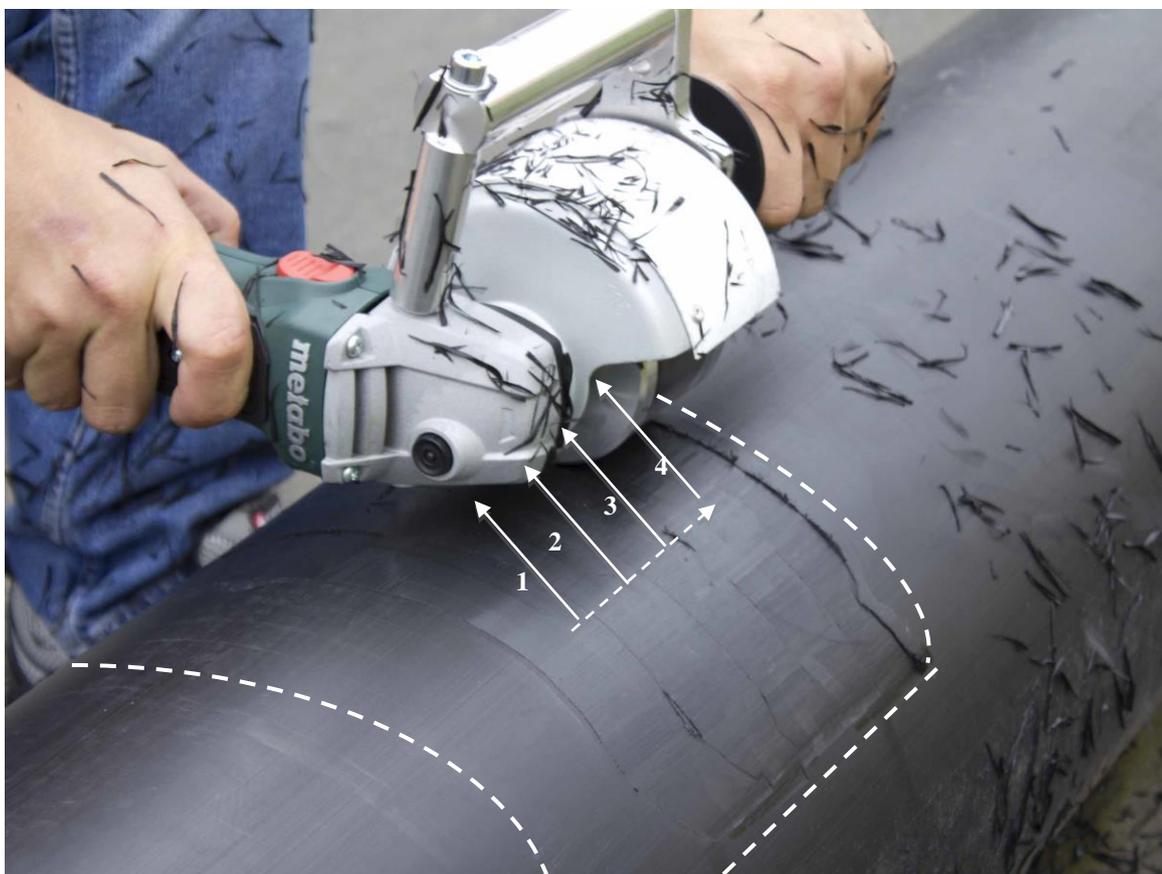
position de maintien 2

Opération de raclage :

1. Allumer l'appareil
2. Placer l'outil à l'angle supérieur droit de la zone à racler. Vous devez appliquer une force suffisante sur la surface de la pièce en direction du centre du tube. Les deux roues de guidage doivent être en contact avec le tube. Veiller à ce que l'appareil reste perpendiculaire au tube puis racler en ligne droite.
3. Retirer l'outil de la surface du tube.
4. Placer l'appareil au sommet de la seconde zone de raclage, mais en veillant à ce que la lame dépasse de 3/4 vers la gauche. Les zones de raclage doivent se chevaucher. Déplacer à nouveau l'appareil en exerçant une pression vers le centre du tube et en le redescendant vers le bas de la zone à racler.

La roue gauche de guidage doit se trouver sur la zone non-grattée.

La roue droite de guidage doit se trouver sur la zone grattée.



5. Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que toute la zone marquée soit grattée. Les deux roues de guidage sont conçues et calibrées de manière à travailler de la façon décrite. La profondeur de raclage spécifiés dépend du respect des consignes d'utilisation.
6. Eteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet du cylindre porte-lames avant de le poser.
7. Contrôlez la qualité du raclage. Veillez à ce qu'il n'y aie pas de défaut entre chaque passage (dénivelé). Les zones non raclées peuvent être supprimées avec un racleur manuel plat si nécessaire. Sous réserve des consignes de pose du fabricant de raccord, la zone de grattage peut être raclée une nouvelle fois (profondeur de raclage doublée).

7. Changement des lames de raclage

Le cylindre porte lames est équipé de 2 ou 4 lames interchangeables (recto-verso). Utiliser uniquement les lames et cales appropriées .

Pour remplacer ou inverser le sens de coupe d'une lame, procéder comme suit :

1. Retirer la batterie.
2. Porter des gants résistants aux coupures.
3. Retirer la vis de fixation avec une clé Allen de 3mm. Ne pas utiliser de marteau, levier ou d'autres outils inadaptés pour serrer et desserrer les vis, car cela peut endommager le cylindre de rabotage.
4. Retirer la lame et son support.
5. Retourner la lame ou monter la lame neuve. S'assurer que la lame est dans la bonne position bien centrée par rapport au cylindre de rabotage.
6. Serrer les vis de fixation des lames avec une clé Allen à 3.5Nm.

8. Pièces détachées

- Lames de rechange
- Support de lames

9. Déclaration de conformité



Nous certifions que le produit décrit au chapitre «Caractéristiques techniques» est conforme à toutes les normes et les exigences de sécurité de la directive CE machines 2006/42/CE et les lois et règlements nationaux adoptant la directive, norme EN60745.

La garantie du produit s'annule dès lors qu'il est modifié sans l'accord de PLASSON FRANCE.

Le racleur est conforme aux directives et normes suivantes :

- 2006 / 42 / CE : Directive européenne relative aux machines
- 2006 / 95 / CE : Directive européenne relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- NF EN 60335-1 : Sécurité des appareils électro domestiques et analogues. (Prescriptions générales)
- NF EN 60745-1 : Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 1 : règles générales
- IEC 60364-7-704 : Low voltage electrical devices on construction sites (Hors tranchée)
- IEC 60364-7-706 : Electrical safety : Use of low electrical devices in conducting locations with restricted movement (tranchée)